

I N H A L T

	Seite
VORWORT	13
1 DIE FORSCHUNGSGESCHICHTE DER RUSSISCHEN SYNONYMIK BIS 1956	
- Versuch einer kritischen Analyse -	15
1.1 VON DEN ANFÄNGEN DER SYNONYMIK BIS ZUM ENDE DES 19. JAHRHUNDERTS	
- Erste Darstellungsversuche des Synonymie- komplexes -	15
1.1.1 P. BERYNDA	15
1.1.2 M.V. LOMONOSOV und D.I. FONVIZIN	15
1.1.2.1 LOMONOSOV - Begründer der russischen Synonym- forschung	15
1.1.2.2 FONVIZIN - Verfasser des ersten erklärenden 'Synonymwörterbuchs'	16
1.1.3 Die erste Hälfte des 19. Jahrhunderts	20
1.1.3.1 P.F. KALAJDOVIĆ	20
1.1.3.2 A.S. LUBKIN	21
1.1.3.3 A.I. GALIĆ	21
1.1.4 Die zweite Hälfte des 19. Jahrhunderts	22
1.1.5 Divergierende und konvergierende Meinungen	22
1.1.6 A.A. POTEBNJA und F.I. BUSLAEV	24
1.1.6.1 POTEBNJA	24
1.1.6.2 BUSLAEV	24
1.1.7 Charakteristika der Arbeiten des 19. Jahrhunderts	25
1.2 DIE ERSTE HÄLFTE DES 20. JAHRHUNDERTS	
- Stagnation, doch kleine Fortschritte in Teil- bereichen -	26

1.2.1	ABRAMOV - Verfasser des ersten aufzählenden Synonymwörterbuchs	26
1.2.2	GORNFEL'D	28
1.2.3	G.O. VINOKUR - Synonymität als Fiktion	29
1.2.4	ABAKUMOV und SOLONINO	29
1.2.5	PAVLOV-ŠIŠKIN und STEFANOVSKIJ	30
1.2.6	BAGDASARJANC	30
1.2.7	NEBOLJUBOV	31
1.2.8	V.K. FAVORINS und L.V. ŠČERBAS Versuche, in das Wesen der lexikalischen Synonymie einzudringen	31
1.2.8.1	FAVORIN	31
1.2.8.2	ŠČERBA	37
1.3	DIE PERIODE VON 1950 - 1956	
	- Ansätze zu geschlossenen Synonymtheorien -	38
1.3.1	Wiederbelebung der Synonymik	38
1.3.2	V.V. VINOGRADOV	38
1.3.3	A.N. GVOZDEV	38
1.3.4	FAVORINS umfassendste Studie dieser Forschungs- periode	40
1.3.5	Die Darstellung der lexikalischen Synonymie in Lehrbüchern	41
1.3.5.1	L.A. BULACHOVSKIJ	41
1.3.5.2	R.A. BUDAGOV	41
1.3.5.3	A.A. REFORMATSKIJ	42
1.3.6	V.N. KLJUEVA - Verfasserin des ersten neueren Synonymwörterbuchs	44
1.3.7	A.B. ŠAPIRO	47
1.4	DER ÜBERGANG VON DER 'TRADITIONELLEN' ZUR 'NEUEREN' SYNONYMIK	
	- Zusammenfassung der bisherigen Forschungsergeb- nisse, Ausblick auf die zeitgenössischen Forschungen,	

	Seite	
1.4.1	Determinierung des weiteren Vorgehens - Herausbildung dreier wesentlicher Forschungsrichtungen als Grundlage der 'neueren' Synonymik	50
1.4.2	Quantitativer Überblick über die Arbeiten nach 1956	53
1.4.3	Erste neue Gesichtspunkte	53
1.4.4	Das weitere Vorgehen	54
2	DIE SYNONYMIK NACH 1956	
	- Repräsentative Synonymtheorien der Gegenwart -	55
2.1	M.F. PALEVSKAJA	
	- Eine der traditionell orientierten Synonymtheorien -	55
2.2	V.A. ZVEGINCEV	
	- Identität minimaler Distributionsmodelle als Synonymitätskriterium -	62
2.3	JU.D. APRESJAN	
	- Übereinstimmung der Übersetzung in die Semantiksprache und der aktiven semantischen Valenzen als Grundlage der Synonymdefinition -	71
2.4	S.G. BEREŽAN	
	- Übereinstimmung semantischer Varianten als Hauptkriterium der Synonymität -	84
3	LEXIKALISCHE SYNONYMIE VON A - Z	97
	- Absolute Synonyme. Amplitude. Austauschbarkeit. Bedeutungsgleichheit / Bedeutungsgleichheit. Bedeutungsnuance. Begriffliche Identität. Definitionen. Differenzierende Synonyme. Differenzierung von Synonymen. Dominante. Dubletten. Engyongyme. Euphemismen. Expressiv-differenzierende Synonyme.	

Expressive Synonyme.	Externe Synonyme.
Freie Synonyme.	Funktionen der Synonyme.
Gattungssynonyme.	Gebundene Synonyme.
Genus proximum / differentia specifica-Beziehungen.	Gleichbedeutende Wörter.
Graphische Darstellungen.	Ideographische Synonyme.
Ideographisch-stilistische Synonyme.	
Individuelle Synonyme.	Interne Synonyme.
Klassifikation der Synonyme.	Kontamination.
Kriterien der Synonymität.	Lexikalisch-semantische Variante.
Neutralisation.	Nominative Gemeinsamkeit.
Präzisierende Synonyme.	Quasisynonyme.
Quellen der lexikalischen Synonymie.	Semantische Synonyme.
Semantisch-stilistische Synonyme.	
Stilistische Synonyme.	Synonymische Analogie.
Synonymitätsgrad.	Synonymkonkurrenz.
Synonymreihe.	Synonymwörterbücher.
Verbindungsfähigkeit.	Wortbildungssynonyme -
ANMERKUNGEN	158
ABKÜRZUNGEN ZITIERTER ZEITSCHRIFTENTITEL	184
LITERATUR- UND ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS	185
NAMENVERZEICHNIS	203